

berkeyexpert



Handleiding
Berkey Phoenix
Gravity Waterfilter
Elementen



Instruction Manual
Berkey Phoenix
Gravity Water Filter
Elements



Mode d'emploi
Éléments filtrants
Berkey Phoenix Gravity
Waterfilter



Manual
Elementos del filtro de
agua por gravedad
Berkey Phoenix



Gebrauchsanweisung
Berkey Phoenix
Gravity Wasserfilter-
Elemente





	Handleiding Berkey Phoenix Gravity Waterfilter Elementen	4
	Onderdelen	5
	Voorbereiding	6
	Primen met de PrimeEasy™ Universal Primer	7
	Primen met de afdichtingsring van het element	8
	Off-Grid alternatieve primingoptie (zonder kraan)	10
	Installeer de elementen na het primen	11
	Rode kleurstof test	12
	Voorzorgsmaatregelen en opslag	14

	Instruction manual Berkey Phoenix Gravity Water Filter Elements	15
	Parts list	16
	Preparation	17
	Priming with PrimeEasy™ Universal Primer	18
	Priming with the element sealing washer	19
	Off-Grid alternative priming option (without faucet)	21
	Install the elements after priming	22
	Red food coloring test	23
	Precautions and storage	25

	Mode d'emploi Éléments filtrants Berkey Phoenix Gravity	26
	Pièces	27
	Préparation	28
	Amorçage avec l'amorceur universel PrimeEasy™	29
	Amorçage avec la rondelle d'étanchéité de l'élément	30
	Option d'amorçage alternative hors réseau (sans robinet)	32
	Installation des éléments après l'amorçage	33
	Test au colorant rouge	34
	Précautions et stockage	36

	Manual de instrucciones Elementos filtrantes por gravedad Berkey Phoenix	37
	Componentes	38
	Preparación	39
	Cebado con PrimeEasy™ Universal Primer	40
	Cebado con el anillo de sellado del elemento	41
	Opción alternativa de cebado sin conexión a la red (sin grifo)	43
	Instalar los elementos después del cebado	44
	Prueba con colorante rojo	45
	Precauciones y almacenamiento	47

	Gebrauchsanweisung Berkey Phoenix Gravity Wasserfilterelemente ..	48
	Teile	49
	Vorbereitung	50
	Primen mit PrimeEasy™ Universal Primer	51
	Primen mit dem Elementdichtungsring	52
	Alternative Methode zum Priming ohne Wasseranschluss	54
	Installieren Sie die Elemente nach dem Priming	55
	Roter Farbstofftest	56
	Vorsichtsmaßnahmen und Lagerung	58

Handleiding Berkey Phoenix Gravity Waterfilter Elementen

De Berkey Phoenix Gravity New Millennium Edition Waterfilter Elementen zijn ontworpen voor optimale compatibiliteit en gebruiksgemak in jouw Berkey. De Berkey Phoenix-elementen zijn uiterst effectief, duurzaam en betrouwbaar, zodat je altijd verzekerd bent van schoon drinkwater.

Inhoud:

1. Onderdelen
2. Voorbereiding
3. Primen met de PrimeEasy™ Universal Primer
4. Primen met de afdichtingsring van het element
5. Off-Grid alternatieve primingoptie (zonder kraan)
6. Installeer de elementen na het primen
7. Rode kleurstof test
8. Voorzorgsmaatregelen en opslag



Onderdelen

Onderdelen worden alleen ter illustratie getoond en zijn niet op schaal.

(A) Phoenix Gravity New Millennium Edition™ Filter Elementen (Set van 2)



(B) PrimeEasy™ Universal Primer



(C) Afdicht ringen (Set van 2)



(D) Vleugel moeren (Set van 2)



(E) Rode Kleurstof (2 Flesjes)



Vorbereitung

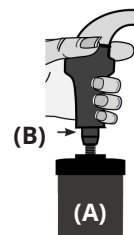
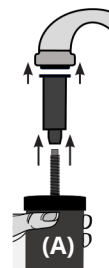
Bij het primen wordt water gebruikt om lucht uit de poriën van de elementen te verdringen, zodat het water vrij kan stromen. **Elementen werken niet goed als ze niet zijn geprimed.** We raden aan om het systeem op een aanrecht of ander waterbestendig oppervlak te plaatsen. Eventueel stof moet tijdens het primen worden weggespoeld.

Voordat je begint:

- Was je handen voordat je de elementen gaat installeren en primen om de kans op verontreiniging van de onderdelen van het systeem te verkleinen.
- Bewaar alle onderdelen, instructies en originele verpakking voor het geval de elementen moeten worden teruggestuurd naar de fabrikant. We raden aan de installatiedatum van de elementen op de doos te noteren, zodat je weet wanneer de elementen moeten worden vervangen.
- Bepaal de beste primingmethode op basis van het ontwerp van jouw kraan en waar je de elementen gaat primen.

Primen met de PrimeEasy™ Universal Primer

De PrimeEasy™ Universal Primer is geschikt voor zowel grotere als kleinere kranen.



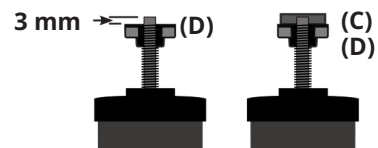
1. **Zorg ervoor dat de kraankop en de binnenkant van de primer droog zijn. Hierdoor krijg je meer grip bij het hanteren van de primer en wordt een optimale afdichting bij het primen bereikt.** Bevestig de PrimeEasy™ universele primer (B) naar de kraan, waarbij je het bredere uiteinde van de primer uitrekt en deze zo ver mogelijk over de uitloop van de kraan trekt.
2. Houd element (A) in één hand en duw de steel van het element zo ver mogelijk in de primer.
3. Houd met één hand de primer op de kraankop vast en draai langzaam het water open. Gebruik alleen koud water.
4. **Verhoog de waterdruk geleidelijk** en houd de doorstroom laag.

Tip: Het is beter om de druk laag te houden en te wachten tot het filter is gevuld, dan de waterdruk te hoog te zetten, wat kan leiden tot waterlekage of waterspetters op de plaats waar de primer afdicht op de kraan.

5. Zodra er water als zweet aan de buitenkant van het filter verschijnt, laat je het water lopen en wrijf je met de hand over de buitenkant van het element gedurende **1 minuut**, totdat het element verzadigd lijkt en het water helder stroomt. **Het water kan in het begin verkleurd zijn, omdat overtollig filtermateriaal uit het element komt.**

Het element is nu geprimed en klaar voor installatie. Herhaal stap 1-5 voor de overige elementen.

Primen met de afdichtingsring van het element



1. Verwijder de vleugelmoer (D) en de afdichtingsring (C) van het element. Draai de vleugelmoer ondersteboven (met het platte gedeelte naar boven) en schroef deze op de steel, totdat de bovenkant van de vleugelmoer de bovenkant van de schroefdraad van de steel bereikt (ongeveer 3 mm vanaf de bovenkant van de steel).
2. Plaats de afdichtingsring (C) bovenop de vleugelmoer (D). De bovenkant van de afdichtingsring moet iets hoger zijn dan de bovenkant van de steel.



3. Plaats de schroefdraad steel van het element tussen je vingers en druk de afdichtingsring tegen de kraan.



4. Draai langzaam het koude water open (verhoog geleidelijk de waterdruk) terwijl je het element en de afdichtingsring stevig tegen de kraan houdt om een afdichting te creëren, zodat het water het element kan verzadigen.



5. Zodra er water als zweet aan de buitenkant van het filter verschijnt, laat je het water lopen en wrijf je met de hand gedurende **1 minuut** over de buitenkant van het element totdat het element verzadigd lijkt en het water helder is.

Het water kan in het begin verkleurd zijn, omdat overtollig filtermateriaal uit het element komt.

Het element is nu geprimed en klaar voor installatie.

Herhaal stap 1-5 voor de overige elementen.

Tip: De Berkey Phoenix Gravity Filter Elementen zullen nat zijn nadat je ze hebt geprimed. Wij raden aan om de elementen die al zijn geprimed in een schone kom of gootsteen te plaatsen terwijl je de overige filterelementen vult en primed.

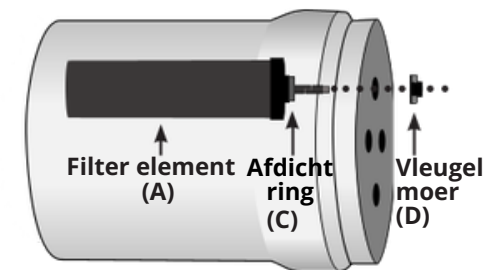
Off-Grid alternatieve primingoptie (zonder kraan)

Elementen kunnen ook worden geprimed met een fles gefilterd water (let op: gebruik alleen schoon water). Deze methode werkt het beste met flexibele/opvouwbare flessen van 473 ml of groter. Verwijder de dop van de fles en bevestig het bredere uiteinde van de PrimeEasy™ Universal Primer zo ver mogelijk op de bovenkant van de fles. Steek de steel van het element in het smallere uiteinde van de primer (draai het element ondersteboven, zodat het op een vlakke ondergrond ligt met de primer en de fles erbovenop, bij voorkeur in een gootsteen of een andere plek die nat mag worden). Knijp het water uit de fles in het filter totdat het element verzadigd is en er waterdruppels op het filter verschijnen. Herhaal dit proces indien nodig.

Opmerking: filters blijven naar behoren functioneren zolang ze verzadigd zijn met water.

Installeer de elementen na het primen

1. Verwijder de vleugelmoer van de schroefdraadsteel terwijl je de afdichtingsring op het element laat zitten.
2. Plaats de schroefdraadsteel, met de afdichtingsring eraan, in het gat in de binnenbasis van de bovenste kamer.
3. Zet het element vast in de basis van de kamer door de vleugelmoer op de schroefdraadbevestiging te schroeven totdat deze met de hand vastzit. **Let op: alleen met de hand vastdraaien. Als je de vleugelmoer te vast aandraait, kan het schroefdraad van de moer beschadigd raken, waardoor het systeem kan gaan lekken.** Herhaal deze 3 stappen voor de overige elementen.
4. Plaats de bovenste kamer voorzichtig op de onderste kamer met de elementen (en indien nodig de afsluitpluggen) op hun plaats. Het systeem is nu klaar voor gebruik.



Bovenste kamer van het systeem

Rode kleurstof test*

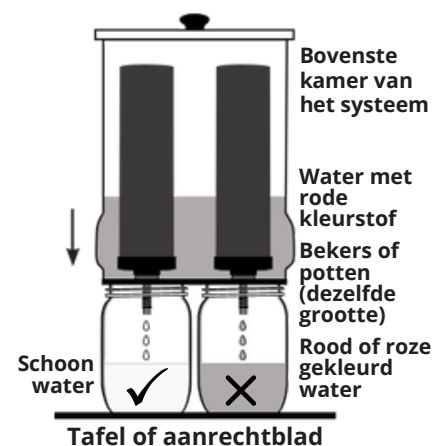
Deze eenvoudige test controleert of uw systeem correct is gemonteerd en of er geen interne lekken in uw systeem zijn. We raden aan deze test uit te voeren na de eerste montage van dit systeem, na het verwijderen of vervangen van filterelementen, of bij het eerste gebruik na het drogen en opslaan van de elementen gedurende een langere periode. **Zorg ervoor dat er geen fluoride-reductie-elementen in het systeem zijn geïnstalleerd wanneer u deze test uitvoert.**

1. Voeg maximaal 1/8 theelepel (10 druppels) van de meegeleverde rode kleurstof (vermeld als onderdeel "E" op pagina 5 van deze instructies) of kunstmatige rode kleurstof (zoals McCormick's) toe voor elke gallon die uw waterfiltersysteem in de bovenste kamer kan bevatten. Aanvaardbare ingrediënten voor rode kleurstof zijn onder andere water, propyleenglycol, FD&C Red 40 en FD&C Red 3, en propylparaben. **Gebruik geen kleurstof die niet rood is of citroenzuur, natriumbenzoaat of natuurlijke ingrediënten zoals bietensap, kurkuma enz. bevat. Het gebruik van biologische kleurstoffen leidt tot een vals-positieve test (waarbij wordt aangegeven dat uw systeem niet correct is afgedicht).**
2. Plaats een beker onder de kraan en laat het water wegllopen. Als het water dat uit de kraan komt geen rode of roze tint heeft, betekent dit dat de onderdelen goed zijn afgedicht en dat het systeem correct is gemonteerd.

***Opmerking: deze test is bedoeld om te controleren of het systeem volgens de voorschriften is gemonteerd.**

Als het water dat uit het systeem wordt afgevoerd tijdens de montagetest een rode of roze tint heeft, herhaal dan de procedure op deze manier om de bron van het lek te achterhalen:

1. Plaats alleen de bovenste kamer van het systeem (met filterelementen geïnstalleerd) bovenop bekers of potten van dezelfde grootte, die zo zijn geplaatst dat een element er water in kan druppelen. Zo kunt u vaststellen welke afsluitplug of welk element mogelijk lekt.
2. Vul de bovenste kamer met water en rode kleurstof zoals hierboven beschreven.
3. Laat het systeem het water filteren. Controleer de kleur van het water dat uit de elementen komt. Als het water helder is, is uw systeem klaar voor gebruik. Als er nog steeds rode kleurstof aanwezig is, installeer dan het element, de elementen of de afsluitplug(gen) waar het lek zich voordoet opnieuw en voer de test opnieuw uit.
4. Als het systeem de test nog steeds niet doorstaat, neem dan contact op met onze klantenservice voor hulp.



Voorzorgsmaatregelen en opslag

Het gebruik van onthard water of zout water kan de poriën van het filter verstopen en maakt de garantie ongeldig.

Laat natte filterelementen nooit bevriezen. Bij blootstelling aan vriestemperaturen kan het water uitzetten tot ijs, waardoor de elementen kunnen beschadigen en barsten of breken. Als je de elementen laat bevriezen, vervalt de garantie.

Als je het systeem 4-15 dagen onbeheerd achterlaat en je wilt voorkomen dat je de elementen opnieuw moet primen, verwijder dan de elementen uit het systeem en plaats ze in een afsluitbare plastic zak (minimaal 3,8 liter) terwijl de elementen nog vochtig zijn (hierdoor blijven de elementen nat, waardoor vullen niet nodig is). Plaats de elementen vervolgens in de koelkast, waar ze niet kunnen bevriezen. Spoel de elementen grondig af onder koud water wanneer je klaar bent en plaats ze vervolgens terug in het systeem.

Voor langdurige opslag raden we aan om de elementen eerst volledig te drogen. Zorg ervoor dat ze volledig droog zijn (geen vocht) voordat u ze voor langere tijd opslaat. Schud overtollig water van de elementen en laat ze vervolgens 1-3 dagen aan de lucht drogen op een vensterbank of een andere zonnige plek totdat ze volledig droog zijn.

Zodra de elementen kurkdroog zijn (geen vocht meer), bewaar je ze in een afsluitbare plastic zak (minimaal 3,8 liter) om te voorkomen dat ze geurtjes absorberen. Wanneer je de elementen weer wilt gebruiken, reinig je ze door de buitenkant met een harde borstel of een Scotch-Brite®-spons onder koud stromend water te schrobben. Prime de elementen vervolgens opnieuw voordat je ze terugplaatst in het systeem.

Instruction manual Berkey Phoenix Gravity Water Filter Elements

The Berkey Phoenix Gravity New Millennium Edition Water Filter Elements are designed for optimal compatibility and ease of use in your Berkey. The Berkey Phoenix elements are extremely effective, durable, and reliable, ensuring you always have clean drinking water.

Contents:

1. Parts list
2. Preparation
3. Priming with the PrimeEasy™ Universal Primer
4. Priming with the element sealing washer
5. Off-Grid alternative priming option (without faucet)
6. Install the elements after priming
7. Red food coloring test
8. Precautions and storage



Parts list

Parts shown for illustration only and are not to scale.

(A) Phoenix Gravity New Millennium Edition™ Filter Elements (Set of 2)



(B) PrimeEasy™ Universal Primer



(C) Sealing Washers (Set of 2)



(D) Wing Nuts (Set of 2)



(E) Red Food Coloring (2 Vials)

Preparation

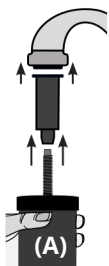
Priming uses water to displace air out of the elements' pores, ensuring that water can flow freely. **Elements will not operate properly if they are not primed.** We recommend setting up your system on a countertop or other waterproof surface. Any process dust should wash away during the priming process.

Before You Get Started:

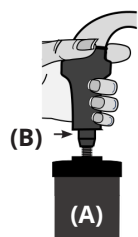
- Wash hands before priming and installing elements to reduce the chances of contaminating the system's components.
- Keep all parts, instructions and original packaging in the event that your elements need to be returned to the manufacturer. We recommend writing the elements' installation date on the box to serve as a reminder as to when elements need replacement.
- Determine the best priming method based on your faucet's design and where you will be priming the elements.

Priming with the PrimeEasy™ Universal Primer

The PrimeEasy™ Universal Primer fits both larger and smaller styles of faucets.



1. Make sure faucet head and inside of primer are dry—this will give you a better grip when handling the primer, and helps create the best seal possible when priming. Attach the PrimeEasy™ Universal Primer (B) to faucet, stretching out the larger end of primer and pulling it up and over faucet's spout as far as possible.
2. Hold the element (A) in one hand, and push element's stem up into primer as far as it will go.
3. With one hand, hold primer on faucet head and slowly turn on water. Use only cold water.
4. Gradually increase water pressure, keeping pressure flow low.



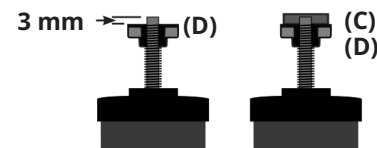
Tip: It's better to keep pressure low and wait for filter to prime, rather than turning up water too high, which could result in water leaking or spraying out where primer seals onto faucet.

5. Once water appears as sweat on the outside of filter, continue running water and rub outside of element with hand for **1 minute** until element appears saturated and water runs clear. **Water may be discolored at first, as excess media exits element.**

The element is now primed and ready for installation.
Repeat steps 1-5 for remaining elements.



Priming with the element sealing washer



1. Remove wing nut (D) and sealing washer (C) from element. Turn wing nut upside down (flat part facing up) and screw onto stem until the top of wing nut reaches the top of stem's threads (about 3 mm from top of stem).
2. Place sealing washer (C) on top of wing nut (D). Top of sealing washer should be slightly higher than top of the stem.



3. Place the threaded stem of element between fingers, and press sealing washer up against faucet.



4. Slowly turn on cold water (gradually increasing water pressure) while holding element and sealing washer firmly against faucet to create a seal, allowing water to saturate element.



5. Once water appears as sweat on the outside of filter, continue running water and rub outside of element with hand for **1 minute** until element appears saturated and water runs clear. **Water may be discolored at first, as excess media exits element.**

The element is now primed and ready for installation.

Repeat steps 1-5 for remaining elements.

Tip: Your Phoenix Gravity New Millennium Edition™ Filter Elements will be wet after priming them. We recommend placing your primed elements in a clean bowl or sink while priming and installing your other remaining filter elements.

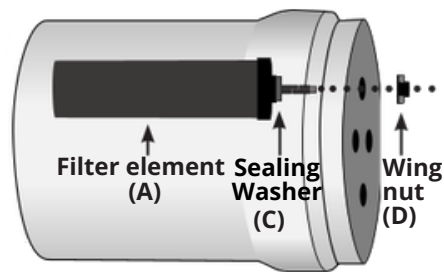
Off-Grid Alternative Priming Option (Without Faucet)

Elements may also be primed using a bottle of filtered water (note: use only clean water). This method works best with flexible/collapsible bottles 16 oz. or larger. Remove lid from bottle, and attach wider end of PrimeEasy™ Universal Primer onto top of bottle as far as possible. Insert element's stem into smaller end of primer (turning upside down so element is on flat surface with primer and bottle attached above it, preferably in a sink or other area that can get wet). Squeeze water from bottle into filter until element is saturated and beads of water appear on filter. Repeat process if necessary.

Note: filters will continue to operate as intended as long as they are saturated with water.

Install the elements after priming

1. Remove wing nut from threaded stem while leaving sealing washer on element.
2. Place threaded stem, with sealing washer attached, into the hole in the interior base of upper chamber.
3. Secure element in the base of the chamber by screwing wing nut onto threaded mount until hand-tight. **Caution: hand tighten only. Over-tightening wing nut can strip the nut's threads, which could cause the system to leak.** Repeat these 3 steps for remaining elements.
4. With elements (and blocking plugs, if needed) in place, carefully place upper chamber onto lower chamber. Your system is ready to use.



System upper chamber

Red food coloring test*

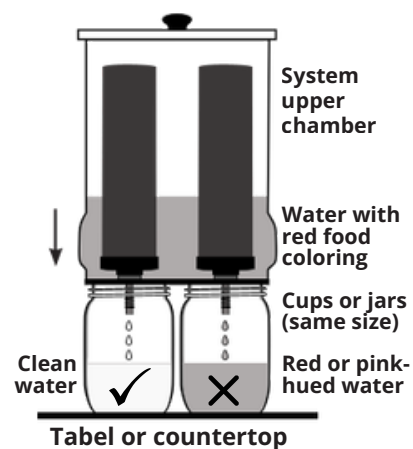
This simple test verifies that your system has been assembled correctly, and that there are no internal leaks in your system. We recommend this test be done after the first assembly of this system, after removal or replacement of filter elements, or the first use after drying and storing the elements for an extended period of time. **Ensure that you do not have fluoride reduction elements installed in the system when performing this test.**

1. Add up to 1/8 teaspoon (10 drops) of the included **red** food coloring (listed as part "E" on the first page of these instructions) or artificial red food coloring (such as McCormick's) for every gallon that your water filter system can hold into the upper chamber. Acceptable red food coloring ingredients include water, propylene glycol, FD&C Red 40 and FD&C Red 3, and propylparaben. **Avoid using food coloring that is not red, or contains citric acid, sodium benzoate or natural ingredients such as beet juice, turmeric, etc. Using organic food colorings will result in a false failed test (stating that your system is not sealed correctly).**
2. Place a cup under spigot and drain water. If dispensed water does not have a red or pink hue, this indicates that the elements are sealed and system has been assembled correctly.

***Note: This test is meant to confirm that the system was assembled as intended.**

If water drained from system has a red or pink hue during the assembly verification test, repeat the procedure again in this manner to determine the source of the leak:

1. Place the upper system chamber only (with filter elements installed) on top of same-sized coloring cups or jars, each positioned so that an element can drip water into it. This will help you identify which blocking plug or element may be leaking.
2. Fill upper chamber with water and red food coloring as directed above.
3. Allow system to filter water. Check the color of water expelled from the elements. If water color is clear, your system is ready to use. If red coloring is still present, reinstall waterhued water the element(s) or blocking plug(s) where leaking occurs and re-run test.
4. If system continues to fail the test, contact our Customer Service department for assistance.



Precautions and Storage

Use of softened water or salt water can clog the filter's pores and will void your warranty.

Never allow wet filter elements to freeze. Exposure to freezing temperatures can expand the water into ice, which may damage the elements and cause them to crack or break. Allowing elements to freeze will void your warranty.

If you are going to be leaving the system unattended for 4-15 days and want to reduce the necessity of re-priming the elements, remove the elements from your system and place them in a sealable plastic bag (gallon-size or larger) while elements are still damp (this allows the elements to stay wet, making priming unnecessary). Then, place the elements in your refrigerator where they will not freeze. When ready, thoroughly rinse elements under cold water, then reinstall them in your system.

For longer-term storage, we recommend completely drying the elements first. Ensure they are bone-dry (zero moisture) before storing them long-term. Shake excess water from elements, then air-dry by leaving them on a windowsill or other sunny location for 1-3 days until completely dry.

Once elements are bone-dry (zero moisture), store them in a sealable plastic bag (gallon-size or larger)—this prevents elements from absorbing odors. When you are ready to re-use your elements, clean them by scrubbing the outside with a stiff brush or a Scotch-Brite® pad under cold running water. Then re-prime the elements before putting them back in your system.

Mode d'emploi Éléments filtrants Berkey Phoenix Gravity

Les éléments filtrants Berkey Phoenix Gravity New Millennium Edition sont conçus pour une compatibilité optimale et une utilisation facile dans votre Berkey. Les éléments Berkey Phoenix sont extrêmement efficaces, durables et fiables, vous garantissant ainsi une eau potable toujours propre.

Contenu :

1. Pièces
2. Préparation
3. Amorçage avec l'amorceur universel PrimeEasy™
4. Amorçage avec la rondelle d'étanchéité de l'élément
5. Option d'amorçage alternative hors réseau (sans robinet)
6. Installation des éléments après l'amorçage
7. Test au colorant rouge
8. Précautions et stockage



Pièces

Les pièces sont présentées à titre indicatif uniquement et ne sont pas à l'échelle.

(A) Phoenix Gravity New Millennium Edition™ Éléments filtrants (Lot de 2)



(B) PrimeEasy™ Universal Primer



(C) Rondelles d'étanchéité (Lot de 2)



(D) Écrous à oreilles (Lot de 2)



(E) Colorant alimentaire rouge (2 Flacons)



Préparation

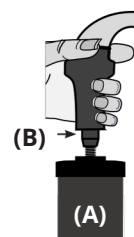
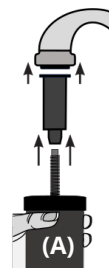
Lors de l'amorçage, de l'eau est utilisée pour expulser l'air des pores des éléments afin que l'eau puisse s'écouler librement. **Les éléments ne fonctionnent pas correctement s'ils ne sont pas amorcés.** Nous recommandons de placer le système sur un plan de travail ou une autre surface résistante à l'eau. Toute poussière doit être éliminée par rinçage pendant l'amorçage.

Avant de commencer :

- Lavez-vous les mains avant d'installer et d'amorcer les éléments afin de réduire le risque de contamination des composants du système.
- Conservez toutes les pièces, les instructions et l'emballage d'origine au cas où les éléments devraient être renvoyés au fabricant. Nous vous recommandons de noter la date d'installation des éléments sur la boîte afin de savoir quand ils doivent être remplacés.
- Déterminez la meilleure méthode d'amorçage en fonction de la conception de votre robinet et de l'endroit où vous allez amorcer les éléments.

Amorçage avec l'amorceur universel PrimeEasy™

L'amorceur universel PrimeEasy™ s'adapte aux robinets de grande et de petite taille.



1. Assurez-vous que la tête du robinet et l'intérieur de l'amorceur sont secs, ce qui vous permettra de mieux saisir l'amorceur et d'obtenir la meilleure étanchéité possible lors de l'amorçage. Fixez l'amorceur universel PrimeEasy™ (B) au robinet, en étirant l'extrémité la plus large de l'amorceur et en le tirant vers le haut et par-dessus le bec du robinet aussi loin que possible.
2. Tenez l'élément (A) d'une main et enfoncez la tige de l'élément dans l'amorce aussi loin que possible.
3. D'une main, maintenez l'amorce sur la tête du robinet et ouvrez lentement l'eau. Utilisez uniquement de l'eau froide.
4. Augmentez progressivement la pression de l'eau, en maintenant un débit faible.

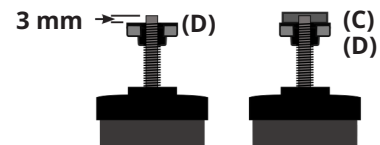
Conseil : il est préférable de maintenir une faible pression et d'attendre que le filtre s'amorce, plutôt que d'augmenter trop la pression de l'eau, ce qui pourrait entraîner des fuites ou des projections d'eau à l'endroit où l'amorceur est fixé au robinet.

5. Une fois que l'eau apparaît sous forme de condensation à l'extérieur du filtre, continuez à faire couler l'eau et frottez l'extérieur de l'élément avec la main pendant **1 minute** jusqu'à ce que l'élément semble saturé et que l'eau soit claire. **L'eau peut être décolorée au début, car l'excès de média sort de l'élément.**

L'élément est maintenant amorcé et prêt à être installé.

Répétez les étapes 1 à 5 pour les éléments restants.

Amorçage avec la rondelle d'étanchéité de l'élément



1. Retirez l'écrou à oreilles (D) et la rondelle d'étanchéité (C) de l'élément.
Retournez l'écrou à oreilles (partie plate vers le haut) et vissez-le sur la tige jusqu'à ce que le haut de l'écrou atteigne le haut du filetage de la tige (à environ 3 mm du haut de la tige).
2. Placez la rondelle d'étanchéité (C) sur le dessus de l'écrou à oreilles (D). Le haut de la rondelle d'étanchéité doit être légèrement plus haut que le haut de la tige.



3. Placez la tige filetée de l'élément entre vos doigts et appuyez la rondelle d'étanchéité contre le robinet.



4. Ouvrez lentement l'eau froide (en augmentant progressivement la pression de l'eau) tout en maintenant fermement l'élément et la rondelle d'étanchéité contre le robinet afin de créer un joint et de permettre à l'eau de saturer l'élément.



5. Une fois que l'eau apparaît sous forme de condensation à l'extérieur du filtre, continuez à faire couler l'eau et frottez l'extérieur de l'élément avec la main pendant **1 minute** jusqu'à ce que l'élément semble saturé et que l'eau soit claire. **L'eau peut être décolorée au début, car l'excès de média sort de l'élément.**

L'élément est maintenant amorcé et prêt à être installé.

Répétez les étapes 1 à 5 pour les éléments restants.

Conseil : vos éléments filtrants Phoenix Gravity New Millennium Edition™ seront mouillés après leur amorçage. Nous vous recommandons de placer vos éléments amorcés dans un bol ou un évier propre pendant que vous amorcez et installez les autres éléments filtrants restants.

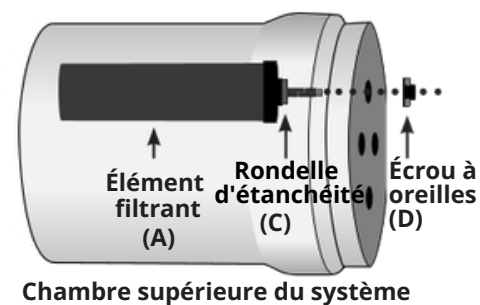
Option d'amorçage alternative hors réseau (sans robinet)

Les éléments peuvent également être amorcés à l'aide d'une bouteille d'eau filtrée (remarque : utilisez uniquement de l'eau propre). Cette méthode fonctionne mieux avec des bouteilles souples/pliables de 47 cl ou plus. Retirez le bouchon de la bouteille et fixez l'extrémité la plus large de l'amorceur universel PrimeEasy™ sur le dessus de la bouteille aussi loin que possible. Insérez la tige de l'élément dans l'extrémité la plus petite de l'amorceur (en le retournant de manière à ce que l'élément repose sur une surface plane avec l'amorceur et la bouteille fixés au-dessus, de préférence dans un évier ou un autre endroit pouvant être mouillé). Pressez l'eau de la bouteille dans le filtre jusqu'à ce que l'élément soit saturé et que des gouttes d'eau apparaissent sur le filtre. Répétez le processus si nécessaire.

Remarque : les filtres continueront à fonctionner comme prévu tant qu'ils seront saturés d'eau.

Installation des éléments après l'amorçage

1. Retirez l'écrou à oreilles de la tige filetée tout en laissant la rondelle d'étanchéité sur l'élément.
2. Placez la tige filetée, avec la rondelle d'étanchéité fixée, dans le trou situé à l'intérieur de la base de la chambre supérieure.
3. Fixez l'élément dans la base de la chambre en vissant l'écrou à oreilles sur le support fileté jusqu'à ce qu'il soit serré à la main. **Attention : serrez uniquement à la main. Un serrage excessif de l'écrou à oreilles peut endommager le filetage de l'écrou, ce qui pourrait entraîner une fuite du système.** Répétez ces 3 étapes pour les éléments restants.
4. Une fois les éléments (et les bouchons de blocage, si nécessaire) en place, placez délicatement la chambre supérieure sur la chambre inférieure. Votre système est prêt à être utilisé.



Test au colorant rouge*

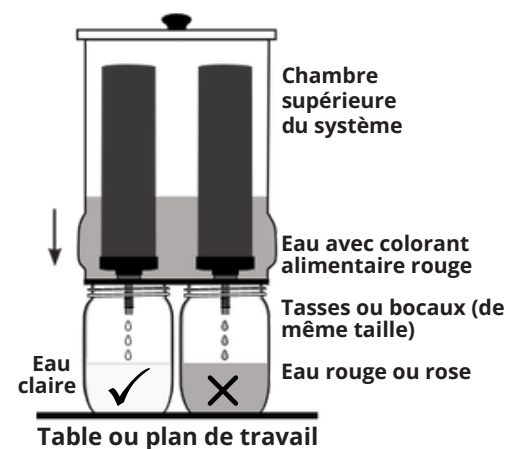
Ce test simple permet de vérifier que votre système a été assemblé correctement et qu'il ne présente aucune fuite interne. Nous recommandons d'effectuer ce test après le premier assemblage du système, après le retrait ou le remplacement des éléments filtrants, ou après la première utilisation après un séchage et un stockage prolongés des éléments. **Assurez-vous qu'aucun élément de réduction du fluorure n'est installé dans le système lorsque vous effectuez ce test.**

1. Ajoutez jusqu'à 1/8 de cuillère à café (10 gouttes) du colorant alimentaire rouge fourni (répertorié sous la lettre « E » à la page 27 de ces instructions) ou d'un colorant alimentaire **rouge** artificiel (tel que celui de McCormick) pour chaque gallon que votre système de filtration d'eau peut contenir dans la chambre supérieure. Les ingrédients acceptables pour le colorant alimentaire rouge comprennent l'eau, le propylène glycol, le FD&C Red 40 et le FD&C Red 3, ainsi que le propylparabène. **Évitez d'utiliser des colorants alimentaires qui ne sont pas rouges ou qui contiennent de l'acide citrique, du benzoate de sodium ou des ingrédients naturels tels que le jus de betterave, le curcuma, etc. L'utilisation de colorants alimentaires biologiques entraînera un faux résultat négatif au test (indiquant que votre système n'est pas correctement scellé).**
2. Placez un récipient sous le robinet et vidangez l'eau. Si l'eau distribuée n'a pas une teinte rouge ou rose, cela indique que les éléments sont étanches et que le système a été assemblé correctement.

***Remarque : ce test vise à confirmer que le système a été assemblé comme prévu.**

Si l'eau évacuée du système présente une teinte rouge ou rose pendant le test de vérification de l'assemblage, répétez la procédure de la manière suivante afin de déterminer la source de la fuite :

1. Placez uniquement la chambre supérieure du système (avec les éléments filtrants installés) sur des tasses ou des bocaux de même taille, chacun étant positionné de manière à ce qu'un élément puisse y faire couler de l'eau. Cela vous aidera à identifier le bouchon ou l'élément qui fuit.
2. Remplissez la chambre supérieure avec de l'eau et du colorant alimentaire rouge comme indiqué ci-dessus.
3. Laissez le système filtrer l'eau. Vérifiez la couleur de l'eau expulsée des éléments. Si l'eau est claire, votre système est prêt à l'emploi. Si la couleur rouge est toujours présente, réinstallez le ou les éléments ou bouchons de blocage à l'endroit où la fuite se produit et refaites le test.
4. Si le système continue à échouer au test, contactez notre service clientèle pour obtenir de l'aide.



Précautions et stockage

L'utilisation d'eau adoucie ou d'eau salée peut obstruer les pores du filtre et annulera votre garantie.

Ne laissez jamais les éléments filtrants humides geler. L'exposition à des températures négatives peut transformer l'eau en glace, ce qui peut endommager les éléments et les fissurer ou les casser. Le gel des éléments annulera votre garantie.

Si vous prévoyez de laisser le système sans surveillance pendant 4 à 15 jours et que vous souhaitez réduire la nécessité de réamorcer les éléments, retirez-les de votre système et placez-les dans un sac en plastique refermable (d'une contenance d'au moins 4 litres) alors qu'ils sont encore humides (cela leur permet de rester humides, rendant l'amorçage inutile). Placez ensuite les éléments dans votre réfrigérateur, où ils ne gèleront pas. Lorsque vous êtes prêt, rincez soigneusement les éléments à l'eau froide, puis réinstallez-les dans votre système.

Pour un stockage à plus long terme, nous vous recommandons de sécher complètement les éléments au préalable. Assurez-vous qu'ils sont parfaitement secs (sans aucune trace d'humidité) avant de les stocker à long terme. Secouez l'excès d'eau des éléments, puis laissez-les sécher à l'air libre sur un rebord de fenêtre ou dans un autre endroit ensoleillé pendant 1 à 3 jours jusqu'à ce qu'ils soient complètement secs.

Une fois que les éléments sont parfaitement secs (sans aucune humidité), rangez-les dans un sac en plastique refermable (d'une contenance d'au moins 4 litres) afin d'éviter qu'ils n'absorbent les odeurs. Lorsque vous êtes prêt à réutiliser vos éléments, nettoyez-les en frottant l'extérieur avec une brosse dure sous l'eau courante froide. Ensuite, amorcez à nouveau les éléments avant de les remettre dans votre système.

Manual de instrucciones Elementos filtrantes por gravedad Berkey Phoenix

Los elementos filtrantes Berkey Phoenix Gravity New Millennium Edition están diseñados para ofrecer una compatibilidad y facilidad de uso óptimas en tu Berkey. Los elementos Berkey Phoenix son extremadamente eficaces, duraderos y fiables, por lo que siempre tendrás garantizada una agua potable limpia.

Contenido:

1. Componentes
2. Preparación
3. Cebado con PrimeEasy™ Universal Primer
4. Cebado con el anillo de sellado del elemento
5. Opción alternativa de cebado sin conexión a la red (sin grifo)
6. Instalar los elementos después del cebado
7. Prueba con colorante rojo
8. Precauciones y almacenamiento



Componentes

Las piezas se muestran solo a modo ilustrativo y no están a escala.

(A) Phoenix Gravity New Millennium Edition™ Filter Elements (Set of 2)



(B) PrimeEasy™ Universal Primer



(C) Sealing Washers (Set of 2)



(D) Wing Nuts (Set of 2)



(E) Red Food Coloring (2 Vials)



Preparación

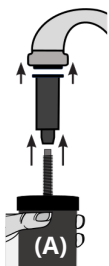
El cebado utiliza agua para desplazar el aire de los poros de los elementos, lo que garantiza que el agua pueda fluir libremente. **Los elementos no funcionarán correctamente si no se ceban.** Recomendamos instalar el sistema sobre una encimera u otra superficie impermeable. El polvo generado durante el proceso debe eliminarse durante el cebado.

Antes de comenzar:

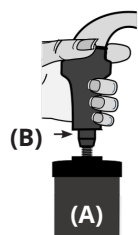
- Lávese las manos antes de cebar e instalar los elementos para reducir las posibilidades de contaminar los componentes del sistema.
- Conserve todas las piezas, instrucciones y embalaje original por si fuera necesario devolver los elementos al fabricante. Recomendamos escribir la fecha de instalación de los elementos en la caja para recordar cuándo deben sustituirse.
- Determine el mejor método de cebado en función del diseño de su grifo y del lugar donde vaya a cebar los elementos.

Cebado con PrimeEasy™ Universal Primer

El imprimador universal PrimeEasy™ se adapta tanto a grifos grandes como pequeños.



1. Asegúrese de que el cabezal del grifo y el interior del cebador estén secos, esto le proporcionará un mejor agarre al manipular el cebador y ayudará a crear el mejor sellado posible al cebar. Conecte el cebador universal PrimeEasy™ (B) al grifo, estirando el extremo más grande del cebador y tirando de él hacia arriba y sobre la boquilla del grifo lo más lejos posible.



2. Sujete el elemento (A) con una mano y empuje el vástago del elemento hacia arriba en el cebador hasta que llegue al tope.

3. Con una mano, sujete el cebador en el cabezal del grifo y abra lentamente el agua. Utilice solo agua fría.

4. Aumente gradualmente la presión del agua, manteniendo un flujo de presión bajo.

Consejo: Es mejor mantener la presión baja y esperar a que el filtro se beba, en lugar de abrir el agua demasiado, lo que podría provocar fugas o salpicaduras de agua en el lugar donde el cebador sella el grifo.

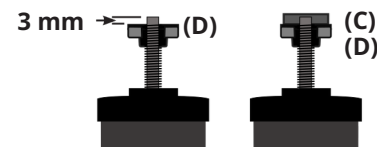


5. Una vez que el agua aparezca como sudor en el exterior del filtro, continúe dejando correr el agua y frote el exterior del elemento con la mano durante **1 minuto** hasta que el elemento parezca saturado y el agua salga clara. **El agua puede estar descolorida al principio, ya que el exceso de medio sale del elemento.**

El elemento ya está cebado y listo para su instalación.

Repita los pasos 1 a 5 para los elementos restantes.

Cebado con el anillo de sellado del elemento



1. Retire la tuerca de mariposa (D) y la arandela de sellado (C) del elemento. Gire la tuerca de mariposa boca abajo (con la parte plana hacia arriba) y atorníllela al vástago hasta que la parte superior de la tuerca de mariposa alcance la parte superior de las roscas del vástago (a unos 3 mm de la parte superior del vástago).

2. Coloque la arandela de sellado (C) sobre la tuerca de mariposa (D). La parte superior de la arandela de sellado debe quedar ligeramente más alta que la parte superior del vástago.



3. Coloque el vástago roscado del elemento entre los dedos y presione la arandela de sellado contra el grifo.



4. Abra lentamente el agua fría (aumentando gradualmente la presión del agua) mientras sujeta firmemente el elemento y la arandela de sellado contra el grifo para crear un sello, permitiendo que el agua sature el elemento.



5. Una vez que aparezca agua en forma de sudor en el exterior del filtro, continúe dejando correr el agua y frote el exterior del elemento con la mano durante **1 minuto** hasta que el elemento parezca saturado y el agua salga clara. **Es posible que el agua se vea descolorida al principio, ya que el exceso de material sale del elemento.**

**El elemento ya está preparado y listo para su instalación.
Repita los pasos 1 a 5 para los elementos restantes.**

Consejo: Los elementos filtrantes Phoenix Gravity New Millennium Edition™ estarán húmedos después de cebar. Recomendamos colocar los elementos cebados en un recipiente limpio o en el fregadero mientras se ceban e instalan los demás elementos filtrantes restantes.

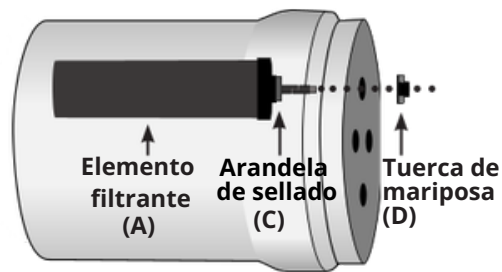
Opción alternativa de cebado sin conexión a la red (sin grifo)

Los elementos también se pueden preparar utilizando una botella de agua filtrada (nota: utilice únicamente agua limpia). Este método funciona mejor con botellas flexibles/plegables de 473 ml o más. Retire la tapa de la botella y coloque el extremo más ancho del PrimeEasy™ Universal Primer en la parte superior de la botella lo más lejos posible. Inserte el vástago del elemento en el extremo más pequeño del cebador (dándole la vuelta para que el elemento quede sobre una superficie plana con el cebador y la botella acoplados encima, preferiblemente en un fregadero u otra zona que se pueda mojar). Exprima el agua de la botella en el filtro hasta que el elemento esté saturado y aparezcan gotas de agua en el filtro. Repita el proceso si es necesario.

Nota: los filtros seguirán funcionando según lo previsto siempre que estén saturados de agua.

Instalar los elementos después del cebado

1. Retire la tuerca de mariposa del vástago roscado dejando la arandela de sellado en el elemento.
2. Coloque el vástago roscado, con la arandela de sellado puesta, en el orificio de la base interior de la cámara superior.
3. Fije el elemento en la base de la cámara atornillando la tuerca de mariposa en el soporte roscado hasta que quede apretada a mano. **Precaución: apriete solo a mano. Si aprieta demasiado la tuerca de mariposa, puede dañar las roscas de la tuerca, lo que podría provocar fugas en el sistema.** Repita estos 3 pasos para los elementos restantes.
4. Con los elementos (y los tapones de bloqueo, si es necesario) en su sitio, coloque con cuidado la cámara superior sobre la cámara inferior. Su sistema está listo para usar.



Cámara superior del sistema

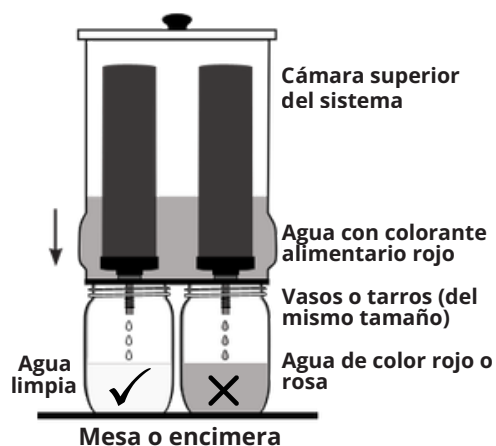
Prueba con colorante rojo*

Esta sencilla prueba verifica que su sistema se ha montado correctamente y que no hay fugas internas en él. Recomendamos realizar esta prueba después del primer montaje del sistema, tras retirar o sustituir los elementos filtrantes, o tras el primer uso después de secar y almacenar los elementos durante un periodo prolongado. **Asegúrese de que no hay elementos reductores de flúor instalados en el sistema cuando realice esta prueba.**

1. Añada hasta 1/8 de cucharadita (10 gotas) del colorante alimentario rojo incluido (que figura como parte «E» en la página 38 de estas instrucciones) o colorante alimentario rojo artificial (como el de McCormick) por cada galón que pueda contener su sistema de filtrado de agua en la cámara superior. Los ingredientes aceptables del colorante alimentario rojo incluyen agua, propilenglicol, FD&C Rojo 40 y FD&C Rojo 3, y propilparabeno. **Evite utilizar colorantes alimentarios que no sean rojos o que contengan ácido cítrico, benzoato de sodio o ingredientes naturales como zumo de remolacha, cúrcuma, etc. El uso de colorantes alimentarios orgánicos dará lugar a una prueba falsa fallida (indicando que su sistema no está sellado correctamente).**
 2. Coloque un vaso debajo del grifo y deje correr el agua. Si el agua dispensada no tiene un tono rojo o rosa, esto indica que los elementos están sellados y que el sistema se ha montado correctamente.
- *Nota: Esta prueba tiene por objeto confirmar que el sistema se ha montado según lo previsto.**

Si el agua drenada del sistema tiene un tono rojo o rosado durante la prueba de verificación del montaje, repita el procedimiento de la siguiente manera para determinar el origen de la fuga:

1. Coloque solo la cámara superior del sistema (con los elementos filtrantes instalados) sobre vasos o frascos del mismo tamaño, cada uno colocado de manera que un elemento pueda gotear agua en él. Esto le ayudará a identificar qué tapón o elemento de bloqueo puede tener una fuga.
2. Llene la cámara superior con agua y colorante alimentario rojo como se ha indicado anteriormente.
3. Deje que el sistema filtre el agua. Compruebe el color del agua expulsada por los elementos. Si el agua es transparente, el sistema está listo para su uso. Si sigue habiendo colorante rojo, vuelva a instalar el elemento o los elementos o los tapones de bloqueo donde se produce la fuga y repita la prueba.
4. Si el sistema sigue sin superar la prueba, póngase en contacto con nuestro departamento de atención al cliente para obtener ayuda.



Precauciones y almacenamiento

El uso de agua blanda o salada puede obstruir los poros del filtro y anulará la garantía.

Nunca permita que los elementos filtrantes húmedos se congelen. La exposición a temperaturas bajo cero puede hacer que el agua se convierta en hielo, lo que puede dañar los elementos y provocar que se agrieten o se rompan. Si permite que los elementos se congelen, se anulará la garantía.

Si va a dejar el sistema sin supervisión durante 4-15 días y desea reducir la necesidad de volver a cebar los elementos, retírelos del sistema y colóquelos en una bolsa de plástico con cierre hermético (de un galón o más) mientras aún estén húmedos (esto permite que los elementos permanezcan húmedos, lo que hace innecesario el cebado). A continuación, coloque los elementos en el frigorífico, donde no se congelarán. Cuando esté listo, enjuague bien los elementos con agua fría y vuelva a instalarlos en el sistema.

Para un almacenamiento más prolongado, recomendamos secar completamente los elementos primero. Asegúrese de que estén completamente secos (sin humedad) antes de almacenarlos a largo plazo. Sacuda el exceso de agua de los elementos y déjelos secar al aire libre en el alféizar de una ventana u otro lugar soleado durante 1-3 días hasta que estén completamente secos.

Una vez que los elementos estén completamente secos (sin humedad), guárdelos en una bolsa de plástico con cierre hermético (de un galón o más), lo que evitará que absorban olores. Cuando esté listo para volver a utilizar los elementos, límpielos frotando el exterior con un cepillo duro o una esponja Scotch-Brite® bajo el grifo de agua fría. A continuación, vuelva a cebar los elementos antes de volver a colocarlos en el sistema.

Gebrauchsanweisung Berkey Phoenix Gravity Wasserfilterelemente

Die Berkey Phoenix Gravity New Millennium Edition Wasserfilterelemente wurden für optimale Kompatibilität und Benutzerfreundlichkeit in Ihrem Berkey entwickelt. Die Berkey Phoenix-Elemente sind äußerst effektiv, langlebig und zuverlässig, sodass Sie immer mit sauberem Trinkwasser versorgt sind.

Inhalt:

1. Teile
2. Vorbereitung
3. Primen mit PrimeEasy™ Universal Primer
4. Primen mit dem Elementdichtungsring
5. Alternative Methode zum Priming ohne Wasseranschluss
6. Installieren Sie die Elemente nach dem Priming
7. Roter Farbstofftest
8. Vorsichtsmaßnahmen und Lagerung



Teile

Die Teile dienen nur zur Veranschaulichung und sind nicht maßstabsgetreu.

(A) Phoenix Gravity New Millennium Edition™ Filter Elements (Set of 2)



(B) PrimeEasy™ Universal Primer



(C) Sealing Washers (Set of 2)



(D) Wing Nuts (Set of 2)



(E) Red Food Coloring (2 Vials)



Vorbereitung

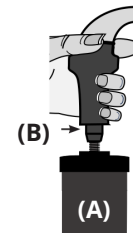
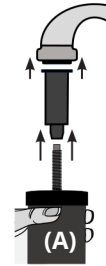
Beim Primern wird Wasser verwendet, um Luft aus den Poren der Elemente zu verdrängen, damit das Wasser ungehindert fließen kann. **Elemente funktionieren nicht richtig, wenn sie nicht geprimert sind.** Wir empfehlen, das System auf einer Arbeitsplatte oder einer anderen wasserfesten Oberfläche zu platzieren. Eventuell vorhandener Staub muss während des Primerns abgespült werden.

Bevor Sie beginnen:

- Waschen Sie sich vor der Installation und Grundierung der Elemente die Hände, um das Risiko einer Verunreinigung der Systemkomponenten zu verringern.
- Bewahren Sie alle Teile, Anweisungen und die Originalverpackung auf, falls die Elemente an den Hersteller zurückgeschickt werden müssen. Wir empfehlen, das Installationsdatum der Elemente auf der Verpackung zu notieren, damit Sie wissen, wann die Elemente ausgetauscht werden müssen.
- Bestimmen Sie die beste Grundierungsmethode anhand der Konstruktion Ihres Wasserhahns und des Ortes, an dem Sie die Elemente grundieren möchten.

Primern mit PrimeEasy™ Universal Primer

Der PrimeEasy™ Universal Primer eignet sich sowohl für größere als auch für kleinere Wasserhähne.



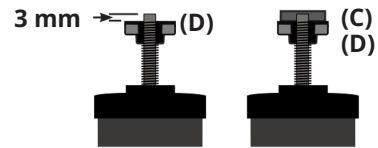
1. Stellen Sie sicher, dass der Wasserhahnkopf und die Innenseite des Primers trocken sind. Dadurch erhalten Sie mehr Halt beim Umgang mit dem Primer und erzielen eine optimale Abdichtung beim Primern. Befestigen Sie den PrimeEasy™ Universalprimer (B) am Wasserhahn, indem Sie das breitere Ende des Primers ausziehen und so weit wie möglich über den Auslauf des Wasserhahns ziehen.
2. Halten Sie das Element (A) in einer Hand und drücken Sie den Stiel des Elements so weit wie möglich in den Primer.
3. Halten Sie den Primer mit einer Hand am Wasserhahnkopf fest und drehen Sie langsam das Wasser auf. Verwenden Sie nur kaltes Wasser.
4. Erhöhen Sie den Wasserdruck allmählich und halten Sie den Durchfluss niedrig.

Tipp: Es ist besser, den Druck niedrig zu halten und zu warten, bis der Filter gefüllt ist, als den Wasserdruck zu hoch einzustellen, was zu Wasserlecks oder Wasserspritzern an der Stelle führen kann, an der der Primer den Wasserhahn abdichtet.

5. Sobald Wasser wie Schweiß an der Außenseite des Filters erscheint, lassen Sie das Wasser laufen und reiben Sie mit der Hand 1 Minute lang über die Außenseite des Elements, bis das Element gesättigt erscheint und das Wasser klar fließt. Das Wasser kann anfangs verfärbt sein, da überschüssiges Filtermaterial aus dem Element austritt.

Das Element ist nun grundiert und bereit für den Einbau. Wiederholen Sie die Schritte 1 bis 5 für die übrigen Elemente.

Primen mit dem Elementdichtungsring



1. Entfernen Sie die Flügelmutter (D) und den Dichtungsring (C) vom Element. Drehen Sie die Flügelmutter um (mit der flachen Seite nach oben) und schrauben Sie sie auf den Schaft, bis die Oberseite der Flügelmutter die Oberseite des Gewindes des Schafts erreicht (ca. 3 mm von der Oberseite des Schafts entfernt).
2. Setzen Sie den Dichtungsring (C) auf die Flügelmutter (D). Die Oberseite des Dichtungsringes muss etwas höher sein als die Oberseite des Stiels.



3. Legen Sie den Gewindestiel des Elements zwischen Ihre Finger und drücken Sie den Dichtungsring gegen den Wasserhahn.



4. Drehen Sie langsam das kalte Wasser auf (erhöhen Sie den Wasserdruck allmählich), während Sie das Element und den Dichtungsring fest gegen den Wasserhahn drücken, um eine Abdichtung zu schaffen, damit das Wasser das Element sättigen kann.



5. Sobald Wasser in Form von Schweiß an der Außenseite des Filters erscheint, lassen Sie das Wasser ablaufen und reiben Sie mit der Hand **1 Minute** lang über die Außenseite des Elements, bis das Element gesättigt erscheint und das Wasser klar ist. **Das Wasser kann anfangs verfärbt sein, da überschüssiges Filtermaterial aus dem Element austritt.**

Das Element ist nun vorbereitet und bereit für den Einbau. Wiederholen Sie die Schritte 1 bis 5 für die übrigen Elemente.

Tipp: Die Berkey Phoenix Gravity Filterelemente sind nach dem Ansaugen nass. Wir empfehlen, die bereits angesaugten Elemente in eine saubere Schüssel oder ein sauberes Spülbecken zu legen, während Sie die übrigen Filterelemente befüllen und ansaugen.

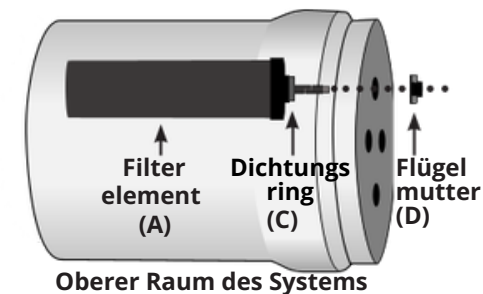
Alternative Methode zum Priming ohne Wasseranschluss

Elemente können auch mit einer Flasche gefiltertem Wasser vorbereitet werden (Achtung: Verwenden Sie nur sauberes Wasser). Diese Methode funktioniert am besten mit flexiblen/faltbaren Flaschen mit einem Fassungsvermögen von mindestens 473 ml. Entfernen Sie den Verschluss der Flasche und befestigen Sie das breitere Ende des PrimeEasy™ Universal Primers so weit wie möglich oben auf der Flasche. Stecken Sie den Stiel des Elements in das schmalere Ende des Primers (drehen Sie das Element um, sodass es auf einer ebenen Fläche liegt, mit dem Primer und der Flasche darüber, vorzugsweise in einem Waschbecken oder an einem anderen Ort, der nass werden darf). Drücken Sie das Wasser aus der Flasche in den Filter, bis das Element gesättigt ist und Wassertropfen auf dem Filter erscheinen. Wiederholen Sie diesen Vorgang bei Bedarf.

Hinweis: Filter funktionieren so lange einwandfrei, wie sie mit Wasser gesättigt sind.

Installieren Sie die Elemente nach dem Priming

1. Entfernen Sie die Flügelmutter vom Gewindestift, während Sie den Dichtungsring auf dem Element belassen.
2. Setzen Sie den Gewindestift mit dem Dichtungsring in die Öffnung im Innenboden der oberen Kammer ein.
3. Befestigen Sie das Element im Boden der Kammer, indem Sie die Flügelmutter auf die Gewindebefestigung schrauben, bis sie von Hand fest sitzt. **Achtung: Nur von Hand festziehen. Wenn Sie die Flügelmutter zu fest anziehen, kann das Gewinde der Mutter beschädigt werden, wodurch das System undicht werden kann.** Wiederholen Sie diese 3 Schritte für die übrigen Elemente.
4. Setzen Sie die obere Kammer vorsichtig auf die untere Kammer, wobei die Elemente (und gegebenenfalls die Verschlussstopfen) an ihrem Platz bleiben. Das System ist nun betriebsbereit.



Roter Farbstofftest*

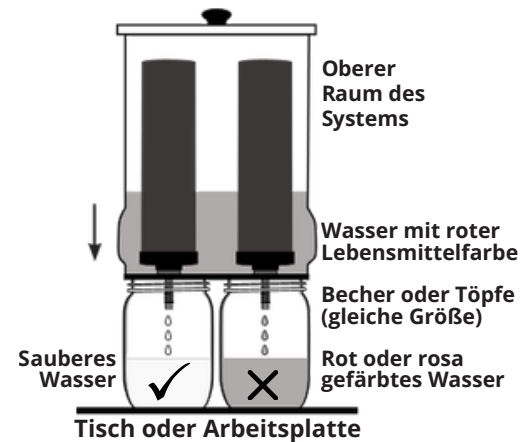
Dieser einfache Test überprüft, ob Ihr System korrekt montiert ist und ob es keine internen Leckagen in Ihrem System gibt. Wir empfehlen, diesen Test nach der Erstmontage dieses Systems, nach dem Entfernen oder Austauschen von Filterelementen oder bei der ersten Verwendung nach dem Trocknen und Lagern der Elemente über einen längeren Zeitraum durchzuführen. **Stellen Sie sicher, dass keine Fluoridreduktionselemente im System installiert sind, wenn Sie diesen Test durchführen.**

1. Fügen Sie maximal 1/8 Teelöffel (10 Tropfen) des mitgelieferten roten Farbstoffs (auf Seite 49 dieser Anleitung als „E“ aufgeführt) oder eines künstlichen roten Farbstoffs (z. B. McCormick's) pro Gallone hinzu, die Ihr Wasserfiltersystem in der oberen Kammer aufnehmen kann. Zu den zulässigen Inhaltsstoffen für rote Farbstoffe gehören Wasser, Propylenglykol, FD&C Red 40 und FD&C Red 3 sowie Propylparaben. **Verwenden Sie keine Farbstoffe, die nicht rot sind oder Zitronensäure, Natriumbenzoat oder natürliche Inhaltsstoffe wie Rote-Bete-Saft, Kurkuma usw. enthalten. Die Verwendung von biologischen Farbstoffen führt zu einem falsch positiven Testergebnis (das anzeigt, dass Ihr System nicht richtig abgedichtet ist).**
2. Stellen Sie einen Becher unter den Wasserhahn und lassen Sie das Wasser ablaufen. Wenn das aus dem Wasserhahn kommende Wasser keine rote oder rosa Färbung aufweist, bedeutet dies, dass die Teile gut abgedichtet sind und das System korrekt montiert wurde.

***Hinweis: Dieser Test dient dazu, zu überprüfen, ob das System gemäß den Vorschriften montiert wurde.**

Wenn das Wasser, das während des Montagetests aus dem System abgelassen wird, eine rote oder rosa Färbung aufweist, wiederholen Sie den Vorgang wie folgt, um die Quelle des Lecks zu finden:

1. Stellen Sie nur die obere Kammer des Systems (mit installierten Filterelementen) auf Becher oder Töpfe gleicher Größe, die so aufgestellt sind, dass ein Element Wasser hinein tropfen kann. Auf diese Weise können Sie feststellen, welcher Verschlussstopfen oder welches Element möglicherweise undicht ist.
2. Füllen Sie die obere Kammer mit Wasser und roter Farbe, wie oben beschrieben.
3. Lassen Sie das System das Wasser filtern. Überprüfen Sie die Farbe des aus den Elementen austretenden Wassers. Wenn das Wasser klar ist, ist Ihr System betriebsbereit. Wenn noch rote Lebensmittelfarbe vorhanden ist, installieren Sie das Element, die Elemente oder den/die Verschlussstopfen, an denen das Leck auftritt, erneut und führen Sie den Test erneut durch.
4. Wenn das System den Test immer noch nicht besteht, wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst, um Hilfe zu erhalten.



Vorsichtsmaßnahmen und Lagerung

Die Verwendung von enthärtetem Wasser oder Salzwasser kann die Poren des Filters verstopfen und führt zum Erlöschen der Garantie.

Lassen Sie nasse Filterelemente niemals gefrieren. Bei Frosttemperaturen kann sich das Wasser zu Eis ausdehnen, wodurch die Elemente beschädigt werden und reißen oder brechen können. Wenn Sie die Elemente gefrieren lassen, erlischt die Garantie.

Wenn Sie das System 4 bis 15 Tage lang unbeaufsichtigt lassen und vermeiden möchten, dass Sie die Elemente erneut primen müssen, entfernen Sie die Elemente aus dem System und legen Sie sie in einen verschließbaren Plastikbeutel (mindestens 3,8 Liter), solange die Elemente noch feucht sind (dadurch bleiben die Elemente nass, sodass kein Befüllen erforderlich ist). Legen Sie die Elemente anschließend in den Kühlschrank, wo sie nicht gefrieren können. Spülen Sie die Elemente anschließend gründlich unter kaltem Wasser ab und setzen Sie sie wieder in das System ein.

Für eine längere Lagerung empfehlen wir, die Elemente zunächst vollständig zu trocknen. Stellen Sie sicher, dass sie vollständig trocken sind (keine Feuchtigkeit), bevor Sie sie für längere Zeit lagern. Schütteln Sie überschüssiges Wasser von den Elementen ab und lassen Sie sie dann 1-3 Tage lang auf einer Fensterbank oder einem anderen sonnigen Ort an der Luft trocknen, bis sie vollständig trocken sind.

Sobald die Elemente kochentrocken sind (keine Feuchtigkeit mehr), bewahren Sie sie in einem verschließbaren Plastikbeutel (mindestens 3,8 Liter) auf, um zu verhindern, dass sie Gerüche absorbieren. Wenn Sie die Elemente wieder verwenden möchten, reinigen Sie sie, indem Sie die Außenseite mit einer harten Bürste oder einem Scotch-Brite®-Schwamm unter fließendem kaltem Wasser schrubben. Grundieren Sie die Elemente anschließend erneut, bevor Sie sie wieder in das System einsetzen.

berkeyexpert

www.berkeyexpert.com

www.berkeyexpert.nl

www.berkeyexpert.fr

www.berkeyexpert.es